



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. septembra 2014
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0241 (NLE)**

**12734/14
ADD 1**

**EEE 59
BUDGET 17
MI 603**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	20. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 523 ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA K ROZHODNUTIU SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014 z..., ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP týkajúci sa spolupráce v osobitných oblastiach mimo štyroch slobôd k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtové riadky 02 03 01 a 12 02 01)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 523 ANNEX.

Príloha: COM(2014) 523 ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 8. 2014
COM(2014) 523 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z...,

ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP týkajúci sa spolupráce v osobitných oblastiach mimo štyroch slobôd

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať

**v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtové riadky 02 03 01
a 12 02 01)**

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

Z...,

ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP týkajúci sa spolupráce v osobitných oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v oblasti budovania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.
- (2) Je vhodné, aby táto spolupráca pokračovala aj po 31. decembri 2013, a to aj vtedy, ak sa prijme toto rozhodnutie, alebo ak sa splnenie prípadných ústavných požiadaviek pre toto rozhodnutie oznámi po 10. júli 2014.
- (3) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali mať právo zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začali pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady na takéto činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, možno považovať za oprávnené za rovnakých podmienok ako náklady, ktoré vznikli subjektom so sídlom v členských štátoch EÚ za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne účinnosť pred koncom príslušného opatrenia.
- (4) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať aj po 31. decembri 2013.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 7 protokolu 31 k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Za odsek 8 sa vkladá tento odsek:

„9. Štáty EZVO sa od 1. januára 2014 podieľajú na činnostiach Únie týkajúcich sa nasledujúcich rozpočtových položiek vo všeobecnom rozpočte Európskej únie na finančný rok 2014:

- **rozpočtová položka 02 03 01:** „Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu, osobitne v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie“,
- **rozpočtová položka 12 02 01:** „Budovanie a rozvoj vnútorného trhu“.

Náklady na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januára 2014, sa môžu považovať za oprávnené od začiatku opatrenia na základe dohody o grante alebo rozhodnutia o grante za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. .../2014 z... nadobudne účinnosť pred koncom príslušného opatrenia.“

2. Slová „odsekoch 5, 6, 7 a 8“ v odsekoch 3 a 4 sa nahrádzajú slovami „odsekoch 5 až 9“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]